

美援臺灣與狄寶賽先生

文·圖片提供／洪淑芬（國立臺灣大學圖書館編審）

二次世界大戰結束，美國開始對大戰中的盟友進行經濟援助，中國也在其列。後因大陸淪入共產黨之手，美國停止對中國大陸的經濟援助。1950年6月韓戰爆發，美國擔心共產勢力伸入太平洋，宣布臺灣海峽中立化，並派遣第七艦隊巡防，以防止兩岸之間的戰事。稍後美國經濟合作總署也正式宣布將經濟援助臺灣的國民政府。

美國對臺灣的援助時間甚長，自1950年開始，至2004年1月臺灣清償最後一筆美援貸款為止，前後延續53年半。美援對臺灣最具關鍵性影響力的，是在臺灣面臨最艱困處境的1950年代。此時期，一方面美援運用的規劃影響臺灣未來長期的建設方向；另一方面，當時臺灣經濟蕭條，美援是否能幫助臺灣及早走出經濟困境，短期之內的成敗將造成臺灣國家政策與發展上的迥然不同。而不論長期或短期的影響效果，臺灣均受到美援運用方法與投資方向的規劃所左右。原本未曾被普遍臺灣人充分認識的狄寶賽先生（Valery Sergei de Beausset，簡稱V. S. de Beausset，1915-2009），正是此重要階段中，對美援運用的規劃執行與監督具有舉足輕重影響力的人物。

美援對臺灣的幫助，主要在兩方面發揮重大功用：一者是解決當時臺灣的通貨膨脹問題；再者則是投入臺灣戰後重建與新經濟規劃與實際建設。

1952至1960年期間，臺灣因為鉅額的國防支出，造成國民政府嚴重虧空，使得物

價惡性膨脹，人心惶惶。因獲美軍協防，臺灣人心漸安，且因美援運用上的規劃考慮周延，讓臺灣在創造外匯的同時，得以進行經濟與社會的發展建設。

為使經費運用恰當，美國在投入美援經費協助臺灣重建與發展時，臺灣方面，除在省府設置生產事業管理委員會外，並於1953年成立經濟安定委員會，以便處理美援相關事務。美國政府方面，美援會ECA中國分署則聘僱懷特公司（J.G. White Corporation）擔任美援運用與執行上的工程顧問。臺美雙方就美援的運用與臺灣的建設規劃，互動密切，當時狄寶賽即擔任懷特公司在臺灣的企畫經理兼化工部主持人。

美援臺灣經濟發展的目標，是希望經過四年的中程努力，臺灣可以不需美援而自給自足。狄寶賽晚年時回顧說，他的規劃理念，是著眼於臺灣未來更高的生活水準。針對解決臺灣當時通貨膨脹的燃眉問題，狄寶賽的策略是，首先要控制貨幣的發行，主張不可無限制的為沒有生產力的軍隊印鈔票，必須將鈔票使用於生產事業上，如此才能推動生產，並獲得稅收。他說：「臺灣和其他



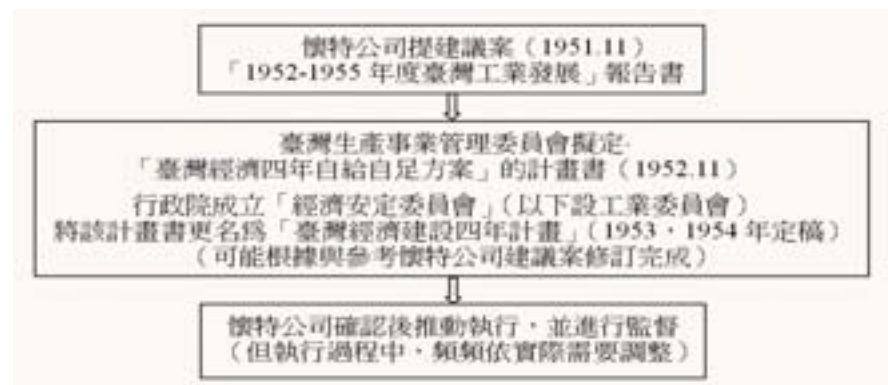
▲狄寶賽。

任何國家一樣，想要發展，勢必需要利用到印製鈔票的方法，而且必須掌控好印製鈔票的運用。……我們當時規範臺灣政府不可隨意花用所印製的鈔票，除非他們將一定比例的印製鈔

票用於解決生產問題。我們設定的比例起點是50%，也就是說，一半以上的印製鈔票必須用於生產事業上。」

而在提升生產收入以振興經濟方面，提供臺灣美援物資時，並不直接提供現成的生活消費品，而是提供生產這些消費品的原物料，例如黃豆、玉米、棉紗等。這是狄寶賽建議的一項頗有成效的援助策略，例如紡織業「代紡代織」，即此概念下的成功案例，在提供國內的就業機會與賺取外匯方面，成效卓著。此外，設立「中美基金」（即凡以美援的物資所孳生的臺幣，須用於社會經濟的發展）、訂定「相對基金」（用以支援社會所需，但利潤回收慢且低的公共事業，如水利計畫、電力公司計畫等，使之支援臺灣農、工業的發展）、扶助中小企業等，均對臺灣社會經濟發展，達成即時的成效並留下深遠的影響。

吳聰敏教授說：「非常清楚，如果沒有美援的話，今天臺灣不存在了。」一語道破美援對臺灣的重要性，狄寶賽可說是美援運用掌舵的背後功臣。正如曹嶽維先生的推讚，他是一個工程師，不是政客，所以作風都是實事求是。狄寶賽對於扶助發展中國家解決問題與建設發展有獨到見解，可惜他一



▲美援臺灣相關的計畫書。

生奔波於多個發展中國家，負責協助企畫與督導執行，致使他無暇專心將自己有關發展中國家的建設企畫理念，撰著為專門著作。因此，要了解、研究狄寶賽先生與美援臺灣的關係，只能從檔案文件中研析事件的關聯與影響。此種研究雖較具困難度，但相對的，因是利用第一手資料的研究，將特別具有開闢新研究版塊的意義；臺大圖書館「狄寶賽文庫」歡迎大家多加利用（臺大圖書館資料庫檢索：<http://dtrap.lib.ntu.edu.tw/DTRAP/index.htm>）。

參考資料

美援臺灣與狄寶賽先生 (DVD) = Valery S. de Beausset and U.S. Aid to Taiwan / 光啟社承製，國立臺灣大學圖書館監製發行。臺北市：國立臺灣大學圖書館



▲狄寶賽文庫資料庫。（網址：<http://dtrap.lib.ntu.edu.tw/DTRAP/index.htm>），受智財權之限的資料影像須至臺大圖書館5F特藏組使用。